

گلی ترقی

دیوهای خوشپوش



انتشارات نیلوفر

فهرست

۷	ملاقات با شاعر
۲۷	دیوهای خوشپوش
۳۹	زندگی دیگران
۶۳	بیر مازندران
۸۱	میس دانر و پسرهای کلاس سنگی
۹۳	دنیای پنهان دنی آ.

هنگامه شاعر بود. به قول خودش. از آن شاعرهای کمی خُل و چل. اسمش را گذاشته بودیم «هنگامه هپروتی». می‌خندید و از این لقب خوشش می‌آمد. یک پایش روی زمین بود و پای دیگرش در عالم خیال. از سفر بیروت برگشته بود. بیروت قدیم، محل خوش‌گذرانی و خرید و قمار. هیجان‌زده بود. من را که دید، هیجانش بیشتر شد.

گفت: «حدس بزن کیو دیدم؟»

«کی؟ چه می‌دونم. یه خُلی مثل خودت.»
«نخیر، خانم. بگم، سکته می‌کنی. آدونیس. شنیدی؟ بزرگ‌ترین شاعر خاورمیانه. باورت می‌شه؟»
«نه.»

«خودش بود. خود خودش. باهاش حرف زدم. دست دادم. رفتم خونهش. خونهش! می‌شنوی؟ کتابشو بهم داد. برام امضا کرد. نوشت برای دوشیزه هنگامه. با دوستی و عشق.» فکرشو بکن. نوشت با عشق! می‌فهمی؟ عشق! با خودم گفتم، شروع شد. یکی دیگه از داستانایی که از خودش درمی‌آره.

از نگاه مشکوک و لبخند تمسخرآمیزم فهمید که یک کلمه از حرف‌هایش را باور نکرده‌ام.

اسم آدونیس را شنیده بودم. ترجمه بعضی از اشعارش را به انگلیسی خوانده بودم. می‌دانستم شاعر معروفی است. اما چه ربطی به هنگامه داشت؟

گفتم: «آدونیس، تا اونجا که می‌دونم، مقیم پاریسه.» او قاتش تlux شد. سکوت کرد.

گفتم: «معذرت می‌خوام. حق داری. لابد رفته بیروت.» مثل بچه‌ها بود. زود قانع می‌شد. آشتی می‌کرد. تقصیر من بود. نمی‌بایست شک می‌کردم.

خندید. دنباله قصه‌اش را گرفت: «آدونیس شاعره. ساحره. هزار نفره. یه روز بچه‌ست. یه روز زنه. می‌تونه همه‌جا باشه. برای شاعری مثل آدونیس زمان و مکان معنی نداره. یه روز پاریسه. یه روز بیروت. یه روز تهرون. یه روز آمریکا.»

ولش می‌کردی، تمام شهرهای دنیا را اسم می‌برد. جلویش را گرفتم.

«خیلی خُب، قبول. کوتاه بیا.»

ولکن نبود، اما خوشبختانه از شمردن شهرها دست کشید.

گفت: «آدونیس زندگی منو عوض کرده. نه. راستشو بگم، عوض نکرده. منو می‌فهمه. توی دنیای منه. اون بالاهاست. شماها مسخره‌م می‌کنین. خیال می‌کنین با اون یه ذره عقلِ قدِ مورچه‌تون همه‌چی رو می‌فهمین. آدونیس پشتِ چیزا رو می‌بینه.»

گفتم: «پس اونم مثل تو خُله.»

آره خُله. چه بهتر! بگو دیوونه‌ست. بیشتر خوشم می‌آد. یه دیوونه

با چشمای سبز. موهای طلایی. پوستِ آفتاب سوخته. قدِ بلند. ماه ماه ماه. انگار آپولو خدای اساطیریه. از جلوی چشم دور نمی‌شه. چه اتفاقی! به این می‌گن معجزه. معجزه که شاخ و دم نداره. این درخت، این گل، این آقای خیکی که اونجا نشسته، این گربه زرد تبل، همه معجزه‌ست.»

گفت: «کمتر فلسفه‌بافی کن. بگو بینم این آپولوی چشم‌سبز رو کجا دیدی؟»

گفت: «اول تو خواب. بعد تو کافهُ الْحَيَاةِ بیروت.» (كافهُ الْحَيَاةِ را از خودش درآورده بود). «چشم که بهش افتاد، شناختمش. دلم لرزید. زنا دورشو گرفته بودن. امضا می‌خواستن. قربون صدقه‌ش می‌رفتن. می‌افتدن زمین غشن می‌کردن. منم پریدم جلو. پام گرفت به پایهٔ صندلیش نزدیک بود معلق شم. گفت: «آقای آدونیس، منم مثل شما شاعرم. شاعر ایرونی.» سرسو بلند کرد. نیگام کرد. حس کردم چیزی بین ما ردوبدل شد. یه موج جادویی. یه جور تپش عرفانی.»

چشم به زمین دوختم.

فهمید. به روی خودش نیاورد. ادامه داد: «زندگی پُر از رمز و رازه. فقط اونایی که اهل حال هستن می‌فهمن. مثل حضرت مولانا پرسید: «اینجا چیکار می‌کنی؟» گفت: «او مدم با شما آشنا بشم.» تیری بود توی تاریکی، اما به قلبش خورد. شمارهٔ تلفنشو نوشتم و داد بهم. باور می‌کنی؟»

«نه.»

به ساعتم نگاه کردم. برای ناهار قرار داشتم. خندیدم و با این خنده به او فهماندم که خر خودتی. دست کرد توی کیفشه. دنبال کاغذ می‌گشت. کیفشه مثل کله‌اش شلغ و آشفته بود.